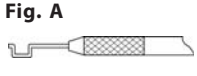

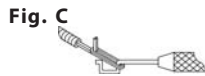

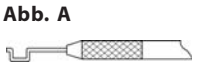


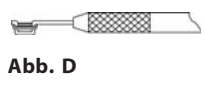


**TWIRL-ON LIGATURE PLACER**  
Instructions For Use # 200-127

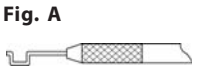


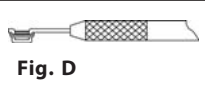
1. Take plier and make hook at the end of cane of elastic modules. (**Fig. B**) This works best when hook is bent back on the same side of cane as finger loop.
2. Slip finger loop of cane over third finger (ring finger) of left hand, with back of loop facing palm.
3. Slip tip of Twirl-On instrument through first elastic module and position as shown above. (**Fig. C**)
4. Stretch module across tip of Twirl-On and remove from hooked end of cane.
5. **To Ligate:** Place stretched module behind one wing of edgewise bracket, (incisal or gingival), place hook of instrument behind other wing and twirl instrument between your fingers.
6. This operation should seem simple, if not, please go back to Step 1 and follow the directions carefully.

**GEBRAUCHSANWEISUNG**

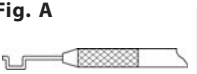


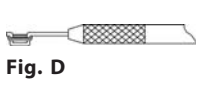
1. Mit der Zange am Ende des Schafts des Elastikbandes einen Haken formen (**Abb. B**). Dies funktioniert am besten, wenn der Haken auf der Seite des Schafts mit der Fingerschleife zurückgebogen wird.
2. Die Fingerschleife des Schafts über den dritten Finger (Ringfinger) der linken Hand ziehen; die Rückseite der Schleife weist in Richtung Handfläche.
3. Die Spitze des Aufdreheinstrumentes durch das erste Elastikmodul schieben und, wie oben gezeigt, positionieren. (**Abb. C**).
4. Das Modul über die Spitze des Aufdreheinstrumentes ziehen und vom Hakenende des Schafts abnehmen.
5. **Anlegen der Ligatur:** Das gedehnte Modul hinter einen Flügel der kantenseitigen Klammer (inzisal oder gingival) bringen; den Haken des Instruments hinter den anderen Flügel bringen, und das Instrument schnell zwischen den Fingern drehen.
6. Dieser Vorgang sollte einfach sein; bei Problemen bitte erneut mit Schritt 1 beginnen, und die Anleitungen sorgfältig beachten.

**MODE D'EMPLOI**

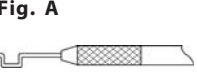


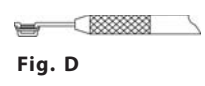
1. À l'aide de la pince, pliez l'extrémité du support des élastiques (**figure B**). Faites en sorte que le crochet que vous venez de créer se trouve sur le même côté que la boucle stabilisatrice pour le doigt.
2. Passez l'annulaire de la main gauche dans la boucle stabilisatrice, l'arrière de la boucle face à votre paume.
3. Glissez la pointe du Twirl-On dans le premier élastique et positionnez-le comme montré à la **figure C**.
4. Étirez l'élastique sur le bout du Twirl-On et retirez-le du support.
5. **Pour ligaturer :** Placez l'élastique étiré derrière une des ailettes d'un bracket Edgewise (incisif ou gingival), placez le crochet du Twirl-On derrière l'autre ailette et faites tourner le Twirl-On entre vos doigts.
6. La mise en place d'un élastique doit sembler facile, si ce n'est pas le cas, relisez attentivement toutes les instructions.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

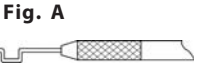


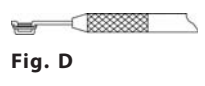
1. Con le pinze, formare un gancio all'estremità della canna dei moduli elastici (**Figura B**). Si consiglia di ripiegare il gancio dallo stesso lato dell'asta in cui si trova l'ansa per dito.
2. Far scivolare l'ansa sul dito anulare della mano sinistra, in modo che il retro dell'ansa sia rivolto verso il palmo della mano.
3. Far passare la punta dello strumento Twirl-On attraverso il primo modulo elastico e posizionarlo come illustrato sopra (**Figura C**).
4. Tendere il modulo sulla punta dello strumento Twirl-On e rimuoverlo dall'estremità a uncino dell'asta.
5. **Per legare:** collocare il modulo teso dietro una delle alette dell'attacco marginale (incisale o gengivale), collocare l'estremità a uncino dello strumento dietro l'altra aletta e far ruotare lo strumento fra le dita.
6. Questa operazione deve risultare semplice e naturale. In caso contrario, tornare al punto 1 e seguire attentamente le istruzioni.

**GEBRUIKSAANWIJZING**

1. Neem een buigtang en maak een haak aan het uiteinde van het rottinkje met elastische modules (**Afbeelding B**). Dit lukt het best als de haak naar achteren is gebogen langs dezelfde zijde van het rottinkje als de vingerlus.
2. Schuif de vingerlus van het rottinkje over de derde vinger (ringvinger) van de linkerhand; de achterkant van de lus wijst naar de handpalm toe.
3. Schuif de top van het Twirl-On instrument door de eerste elastische module en positioneer deze zoals hierboven afgebeeld (**Afbeelding C**).
4. Rek de module over de top van het Twirl-On instrument en verwijder ze van het uiteinde van het rottinkje met de haak.
5. **Om af te binden:** Plaats de uitgerekte module achter een wing van de edgewise bracket, (incisaal of gingivaal), plaats de haak van het instrument achter de andere wing en draai het instrument tussen de vingers.
6. Deze procedure is makkelijk uit te voeren. Als dat niet het geval is, gaat u dan terug naar stap 1 en volg de richtlijnen nauwkeurig.

**INSTRUCCIONES PARA EL USO**

1. Con el alicata, forme un gancho en el extremo de la caña de módulos elásticos. (**Fig. B**). La mejor manera es doblar el gancho hacia atrás en el mismo lado de la caña que el bucle para el dedo.
2. Deslice el bucle para el dedo de la caña sobre el tercer dedo (dedo anular) de la mano izquierda, procurando que la parte de atrás del bucle quede frente a la palma.
3. Deslice la punta del instrumento Twirl-On por el primer módulo elástico y colóquelo según se muestra arriba. (**Fig. C**).
4. Estire el módulo a lo largo de la punta del Twirl-On y retírelo del extremo de la caña que tiene el gancho.
5. **Para ligar:** Coloque el módulo estirado detrás de una de las alas del bracket transversal (incisal o gingival), coloque el gancho del instrumento detrás de la otra ala y haga girar el instrumento entre los dedos.
6. Esta operación debe parecer sencilla, si no es así, sírvase comenzar nuevamente con el primer paso y siga las instrucciones cuidadosamente.